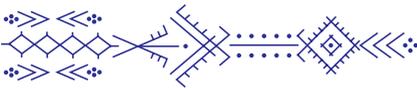
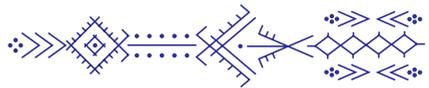


◦ 卩 Λ ◦ 彡
◦ € € ◦ 114





2





ΞΘΘ.Ι | ΚΘΚΘ: ΛΧ ΤΛΗΘ. ΙΙΥ

†.ΟΥΥ†

ΛΧ †.ΛΗΘ. †.Ε.Μ.Ζ.Σ.Υ.† | Π.† Π.ΞΗΜ:Μ. ο.Ε. ο.Χ:Λ. | ††††††††† | †††.Μ.Ζ.Σ.Υ.†. †.Ο.Υ.Υ.† | ††.† †.Λ.Ο: | ††:Ο.Σ. Ι.Ο. Ε.Σ.Λ.Λ.Ι, Θ.Ε. ο.Λ. Θ.Ε.Λ.ο.Ι. Ξ.Χ. | ††:Θ. Λ †.Ε.Π.Ζ.Ο.†. ΛΧ †.Ο.Υ.Υ.† †.Μ. †.Σ.Η. †.†.Ζ.Λ.Λ.Γ.Ι, Θ.Ε. ΛΧ †.Χ.Χ.Ο. ο.Λ. †.Μ.Ι.Μ.Ι. Μ. †.Η.Η.Υ. Θ.Χ. †.Ζ.Λ.Λ.Γ. Ι.Ο.Ι. Ξ.Μ.Ζ.Υ. ο.Λ. †.Ζ.Λ.Λ.Γ.Ι. Θ.Ε. ο.Λ. Ξ.Χ.Ι. ††:Θ. ο.Λ. †.Λ.Ο. Ξ †.Μ. †.Σ.Η.Μ. Ξ.Χ.Ι. ††: Λ Ξ †.Π.Ι.Ξ.Π.Ξ.Ι. Ι.Ο.Ι.

ΛΧ †.Σ.Ξ.Θ.Θ.Ι. | ΚΘΚΘ: ΛΧ Θ. Ε.Ε.Ε. Ξ††ΞΧ ΛΧ Θ. Λ †.Ο.Υ.Υ.†. Θ.Ε. ο.Λ. Ξ.Χ.Ι. ΛΧ Θ. ο.Χ:Λ. | ΚΘΚΘ: ΛΧ †.Ξ.Κ.Η.†. †.Θ.Ε.Ι.Μ.Ι. ΛΧ Θ. †.†²² Ι.Ο.Ι, Ξ.Ε.Θ.Ι.Ο.Ο.Χ.Ι.²³, Ξ.Μ.Ζ.Υ. Λ Ξ.Ε.Λ.Λ.Μ.Κ.Ο.Μ. ΛΧ †.Ξ.Λ.Λ.Ο.† Ξ.Λ.Ι.†. ο.Λ. Λ. ο.Υ.Ι. Θ.Χ. †.Σ.Ε.Π.Λ.Ξ. ο.Μ. Ε.Ι.Ο.Ι. †.Ξ.Λ. Λ. ο.Λ. ο.Λ.Μ.Ι. ΛΧ †.Σ.Ξ.Θ.Θ.Ι. | ΚΘΚΘ: Λ. ο.Λ. †.Ο.Χ.Χ.†. ΛΧ †.Χ.Χ.Ο.ο., ο.Λ. †.Μ.Ι.Μ.Ι. ΚΘΚΘ: ο.Μ. †.Θ.Ο.Ι. Ι.Ο.Ο. †.Ο.Θ.Ι, †.Μ. Ε.Ε.Ε.Ε. ο.Η. Ε.Ι.† †.Υ.Λ. Ξ.Ε.Π.Λ.Ξ. Λ. ο.Λ. †.Π.Σ.Ι. ο.Λ. †.Η.Θ.Ο.Ι. †.Μ. Ε.Ε.Ε.Ε. ΛΧ †.Ξ.Λ.Λ.Ο.† Ξ.Θ.

†.Π.Ξ.Μ.

ο.Ε. Ε.Ε.Ε.Κ. †.Ο.Υ.Υ.†, †.Π.Ξ.Μ. Λ Ξ.Λ.Ξ.Θ. Θ.Χ. †.Λ.Η.Θ. | Π.† Π.ΞΗΜ:Μ, †.Η.Μ. Η. Π.Ο.Χ:Λ. | ††††††††† | †††.Μ.Ζ.Σ.Υ.†. ΛΧ †.Π.Ξ.Μ., Ε.Σ.Λ.Λ.Ι. †.Θ.Ε.Ι.Μ.Ι. Θ.Ε. ο.Λ. Ζ.Λ.Λ.Γ.Ι. ††:Θ. Λ †.Ε.Π.Ζ.Ο.† Ξ Ξ.Σ.Λ.Ι.Ι, Ξ.Μ.Ζ.Υ. Ξ †.Π.Ι. Θ. †.Π.Ι.Ξ.Π.Ξ.Ι. | ††††. Ξ.Θ.Ι. ΛΧ †.Χ.Χ.Ο.ο., ο.Χ.Ο.Ε. | ††:Ο.Σ. Ι.Ο.Ι. ο.Λ. †.Λ.Π. Ξ. Π.Ο.Λ.Ξ.Ι. | Ξ.Σ.Λ.Ι.Ι./Ξ.Λ.Ι.† Ξ.Μ.Ζ.Υ. Ξ. Π.Ο.Λ.Ξ.Ι. | †.Π.Ι.Ο.

†.Π.Ξ.Μ. | †.Σ.Ξ.Θ.Θ.Ι. | ΚΘΚΘ: †.Ξ.Χ.Ι. ΛΧ Θ. Ε.Ι.Ξ.Θ. †.Π.Ι. Υ.Ο.Θ. †.Ε.Υ.Ο. ΛΧ †.Ε.Μ.Ο.Θ. Ξ.Μ.Ζ.Υ. Θ.Ι. ο.Λ. Λ. ο.Θ.Ι. ο.Ε.Ε.Ξ. Λ †.Ε.Υ.Ο. | †.Η.Ι.Ξ.Η.†, †.Π.Ι.Ο. | †.Θ.Η.† ο.Λ. Λ †.Ξ.Χ. †.Π.Ξ.Μ., Λ †.Π.Ι.Ο. | †.Θ.Η.Ξ. ο.Λ. Ξ.Χ.Ι. †.Π.Ξ.Μ. Ξ.Ε.Ι. Ε.Υ.Μ.Μ.Ξ.Κ., †.Ε.Υ.Ο. | †.Η.Ι.Ξ.Η.† | Π.† Π.ΞΗΜ:Μ, ο.Χ.Ο. | †.Ι. †.Θ.Θ.Ι, ο.Ε.Ε.Ι. Λ. Θ.† | †.Ε.Υ.Ο.Ξ.Π.Ξ.Ι. †.Π.Ι.Ο. | †.Θ.Η.† Υ.Ο.Θ. †.Ε.Υ.Ο. ο.Θ., Λ †.Π.Ι.Ο. | †.Θ.Η.Ξ. Υ.Ο.Θ. †.Ε.Υ.Ο. ο.Θ.

ΛΧ †.Π.Ξ.Μ. | †.Σ.Ξ.Θ.Θ.Ι. | ΚΘΚΘ: Λ †.Π.Ξ.Μ. | †.Θ.Λ.Ι.ο.Ι. Θ.Θ. | †.Ε.Υ.Ο. ο.Λ. Ι.Κ.Σ.Ι. ο.Λ.Η.Υ.²⁴ Ξ. Π.ο.† †.Θ.Ι, Ξ.Ε.Λ.Λ.Μ.Κ.Ο.Μ. Ι.Ο.Ι, Λ Ξ.Ε.Θ.Ι.Ο.Ο.Χ.Ι. Ι.Ο.Ι, Θ.Ε. ο.Λ. ο.Θ.Ι. Ξ †.Ξ.Λ.Λ.Ο.† | Θ.Θ. | †.Ε.Υ.Ο. ο.Λ. †.Π.Μ.Ι. ο.Λ. Θ.Ο.Ι.Μ.Ι. Λ.Σ.Λ.Θ.Ι. ΚΘΚΘ: Λ. ο.Λ. Ε.Κ.Η.Ξ.Ι. Λ.Σ.Λ.Θ.Ι. ο.Θ.Θ. Π.Λ.Λ.Ξ.Ι. ο.Θ.Θ. | †.Π.Ξ.Μ. | ΚΘΚΘ: †.Η.Ι.Ξ., ο.Λ. ο.Λ.Η.Ι. †.Θ.Λ.Ι. Ε.Σ.Λ.Λ.Ι. Ξ †.Ξ.Λ.Λ.Ο.† | †.Ε.Υ.Ο., †.Ξ.Θ.Λ.Ι.ο.Ι. Λ. Π.Ο.Ο.Ο.Γ.Ι. Ι.Ο.†. ο.Λ. Θ.Ο.Ι.Μ.Ι.†. Λ.Ξ.Ι. | ΚΘΚΘ: Λ. ο.Λ. †.Θ.Ο.Χ.Χ.†. ΛΧ †.ΚΘΚΘ.Θ. ο.Ε.Μ.Π.Ο., ο.Η. †.Π.Ε.Ε.Ξ.Ο.†. ο.Μ. ΛΧ Θ., ο.Λ. Κ.Κ.Θ.Ι. ο.Ε.Ε.Ο. Θ.Χ. Θ. ο.Η. Ξ.Σ.Λ.Ξ.Θ., Θ.Ε. ο.Λ. Ξ.Χ.Ι.† Θ.Χ. Θ. ο.Ε.Κ.Η.Ξ. | †.Λ.Η.Υ. Ε.Ι.Ξ.Θ. ο.Ε.Κ.Η.Ξ. Ξ††Π.Ο.Θ.Π.Ο., ο.Λ. Θ.Ε.Λ.ο.Ι. Ξ.Η.Θ.Ο. | ΚΘΚΘ:.

ΞΟΟ:Μ.Ι. | †.Π.Ξ.Μ.

†.Ε.Ε.Υ.Μ.Ξ. | †.Ε.Λ.Λ.Ο.† Ξ. Π.† Π.ΞΗΜ:Μ | Μ.Ξ.Κ., ΛΧ Θ. Ε.†.ο. Ξ.Ζ.Ζ.Ι. Θ.Χ. †.Π.Ε.Ε.Ξ.Ο.† Λ Ξ.Ο.Ο.Μ.Ι. ΛΧ †.Θ.ο.†: | ΚΘΚΘ: †.Μ.ο.† ΛΧ ο.Η. †.Π.Ε.Ε.Ξ.Ο.†. Λ Ξ.Ξ.Ο.Ο.Μ.Ι. ο.Λ. †.Μ.ο.†. Η.Η.Μ.ο.Ι. Λ.ο.Φ.ο.Ι.Ξ.†. Ξ.Ο.Ο.Μ.Ι, †.Η.Ξ.Ι. Λ †.Ξ.Υ.Θ.Ξ.Π.Ξ.Ι. Λ †.Ξ.Θ.Θ.Ξ.Σ.Ξ.Ι. †.Θ.Θ.† ΛΧ Θ.†. Ε.Σ.Λ.Λ.Ι. ο.Η. †.Ξ.Χ. | †.Θ.Θ.Ξ.Σ.†. ο.Ε. Ε.Ε.Ε.Κ. 'Κ.Ο.Ε.' ΛΧ †.Λ.Η.Θ.Ξ.Π.Ξ.Ι. Ξ.Ε.Ι. ΛΧ Θ. ο.Χ:Λ. | ††:Θ.Ξ.Π.Ξ.Ι. †.Π.Ο.Χ.ο.†. Θ.Ε. ο.Λ. Θ.Θ.†. Ξ.Ο.Ο.Μ.Ι. Θ.Χ. Θ.†. †.Π.Ξ.Μ. ο.Ε.Ε. †.Π.Ξ.Μ. | ΚΘΚΘ: Ε.Υ.Μ.Μ.Ξ.Κ. Ε.Σ.Λ.Λ.Ι. ο.Λ. ο.Π.Μ.Ι. Θ.Θ. | †.Ε.Υ.Ο. Θ.Ε. ο.Λ. †.Σ.Ε.Ο. Λ. ο.Λ. †.Ε.Ο.Ι. Λ.Σ.Λ.Θ.





ተኖርቲ ለ ገረገሮ።

ተኖርቲ ለ ገረገሮ። ተክሌ። ተክሊ ለጸ ግተ ላተ
 ለገረገሮ። ተክሌ። ተክሊ ለጸ ግተ ላተ

ገረገሮ። ሃዕግ ማረፊ ለ ለገረገሮ። ግጽ ግ

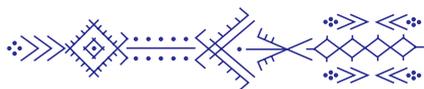
- ገረገሮ። ግ ለገረገሮ።
- ገረገሮ። ግ ተክሌ
- ገረገሮ። ግ ለገረገሮ።
- ገረገሮ። ለገረገሮ።
- ግጽግ
- ለገረገሮ።
- ተክሌ። ለገረገሮ።

ገረገሮ። ለ ገረገሮ። ለ ገረገሮ።

ገረገሮ። ለገረገሮ።

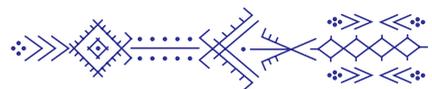
- ተክሌ። ለ ገረገሮ።
- ገረገሮ። ለ ገረገሮ።
- ግጽግ
- ተክሌ። ለ ገረገሮ።
- ገረገሮ። ለገረገሮ።³⁷

ተኖርቲ ተክሌ። ግጽግ ገረገሮ። ለገረገሮ። ለ
 ተክሌ ገረገሮ። ገረገሮ። ለገረገሮ። ግጽግ



ΣΥΘΕΛΟ

- Chemache, Loucif, Farida Kehal, Hacène Namoune, Makhlouf Chaalal, and Mohammed Gagaoua. 2018. "Couscous: Ethnic Making and Consumption Patterns in the Northeast of Algeria." *Journal of Ethnic Foods* 5 (3): 211–19. <https://doi.org/10.1016/j.jef.2018.08.002>.
- Julien, Charles-André. 1891. "History of North Africa." 1891. <https://catalog.hathitrust.org/Record/001605347>.
- Tully, Richard. 1819. *Narrative of a Ten Years' Residence at Tripoli in Africa*. <https://catalog.hathitrust.org/Record/001605357>.
- Wright, Clifford "Did You Know: Food History." Accessed February 18, 2021. http://www.cliffordawright.com/caw/food/entries/display.php/topic_id/3/id/34/.



- 78 - ႰႰႰႰႰ; 'ႰႰႰႰႰ'.
- 79 - ႰႰႰႰႰ; 'ႰႰႰႰႰ' Ⴐ ႰႰႰႰႰ.
- 80 - ႰႰႰႰႰ; 'ႰႰႰႰ' Ⴐ ႰႰႰႰႰ.
- 81 - Ⴐ ႰႰႰႰႰႰ; 'Ⴐ ႰႰႰႰႰ' Ⴐ ႰႰႰႰႰ.
- 82 - ႰႰႰႰႰ; 'ႰႰႰႰႰ' Ⴐ ႰႰႰႰႰ.
- 83 - ႰႰႰႰႰ; 'ႰႰႰႰႰ' Ⴐ ႰႰႰႰႰ.
- 84 - ႰႰႰႰႰ; ႰႰႰႰႰ Ⴐ ႰႰႰႰႰ.
- 85 - ႰႰႰႰႰ; ႰႰႰႰႰ Ⴐ ႰႰႰႰႰ.
- 86 - ႰႰႰႰႰ; ႰႰႰ ႰႰႰႰႰ ႰႰႰႰႰ
ႰႰႰႰႰ.
- 87 - ႰႰႰႰ; 'ႰႰႰႰႰ'.
- 88 - ႰႰႰႰႰ; 'ႰႰႰႰႰ'.



WWW.KHALIFAIHLER.ORG

-

WWW.ATWILLUL.ORG